



Universidad de Oviedo  
*Universidá d'Uviéu*  
*University of Oviedo*

## ANEXO III – Memoria final de los Proyectos de Innovación Docente – 2016

### Creación de materiales didácticos y utilización de entornos virtuales de aprendizaje para las asignaturas de Introducción a las culturas de las lenguas modernas I y II (PBINN-16-009)

---

Emma Álvarez Prendes [alvarezemma@uniovi.es](mailto:alvarezemma@uniovi.es)- Departamento de Filología Inglesa, Francesa  
y Alemana

#### ***Palabras clave:***

#### **1 Resumen / Abstract**

El proyecto realizado estaba diseñado para las asignaturas de “Introducción a las culturas de las lenguas modernas I y II” del grado en Lenguas Modernas y sus Literaturas impartido en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Oviedo.

Dichas asignatura tienen como objetivo fundamental ofrecer al alumnado un panorama de la cultura de los países de lengua alemana, francesa, italiana y portuguesa en relación con determinados bloques temáticos comunes (política, educación, vida cotidiana, ocio, etc.). Dada la ausencia de precedentes de asignaturas similares en los estudios superiores españoles, uno de los grandes desafíos consistía precisamente en hallar materiales didácticos adecuados para cada uno de esos bloques temáticos. Además, teniendo en cuenta que se trata de asignaturas de formación básica transversal, no se podía exigir al alumnado el conocimiento de las cuatro lenguas extranjeras citadas, de modo que la docencia y los materiales debían impartirse en lengua castellana. Esto creaba un problema indirecto a la hora de abordar el temario, pues los materiales disponibles en castellano son escasos en las culturas que nos atañen, lo que ha obligado al profesorado a confeccionar sus propios materiales, dificultando tanto su trabajo de preparación de las clases como el proceso de aprendizaje del alumnado.

El principal interés de este proyecto residía en proporcionar al alumnado materiales didácticos de nueva creación concordantes con los contenidos de las asignaturas, así como en crear un archivo de estos materiales que quedase a disposición de los futuros docentes de la materia y que pudiera ser consultado por el alumnado a lo largo de su vida académica. El profesor



Universidad de Oviedo  
*Universidá d'Uviéu*  
*University of Oviedo*

competente de cada cultura iba generando de forma autónoma, a la par que coordinada con el resto de sus compañeros, sus propios materiales didácticos, los cuales se iban publicando progresivamente en los entornos virtuales de aprendizaje de la Universidad de Oviedo (Campus Virtual) con el fin de que quedasen allí archivados y a disposición tanto del conjunto del alumnado como del profesorado.

## **2 Objetivo**

### **2.1 Objetivos propuestos**

El objetivo principal de este proyecto era dar continuidad a la labor desarrollada en años anteriores (convocatorias de 2012, 2013, 2014 y 2015), haciendo especial hincapié en la vertiente transversal de las dos asignaturas, impartidas por profesores de cuatro áreas distintas de dos departamentos de la Facultad de Filosofía y Letras. Así, los objetivos propuestos para el año 2016/2017 eran seguir avanzando en la innovación en el ámbito de la metodología docente (objetivo a), principalmente en la mejora del campus virtual de las asignaturas y la creación de material didáctico interactivo relacionado con las TIC, y fortalecer la línea de investigación abierta desde hace varios años (objetivo f), participando en varios congresos nacionales y presentando en ellos los resultados alcanzados durante el último año.

### **2.2 Objetivos alcanzados**

Se han cumplido los objetivos establecidos, ya que la estrecha colaboración entre el profesorado de la asignatura y su participación activa en el desarrollo de este proyecto permitió mejorar el campus virtual de las asignaturas con la introducción de nuevos materiales y recursos, aparte de una buena coordinación entre los contenidos abordados en los cuatro bloques lingüístico-culturales.

Desde el punto de vista del alumnado, la existencia del campus virtual, de fácil acceso y que cuenta con abundantes materiales colgados que son de gran utilidad para lograr el seguimiento y el aprovechamiento de las asignaturas, sirve de gran apoyo al proceso de aprendizaje del alumnado no solo por la facilidad y la inmediatez de la consulta, sino también por la calidad de los materiales y ejercicios propuestos a través de dicha plataforma, el uso de recursos como los foros y los cuestionarios o la posibilidad de entregar las tareas a través de la misma. De este modo, se han alcanzado igualmente otros objetivos generales incluidos en la memoria de verificación del grado y en las guías docentes de las asignaturas:

- “Desarrollo y promoción de experiencias que capaciten al alumno para ser autónomo en su proceso de educación virtual y a lo largo de la vida”, dado que al poner a libre disposición de los estudiantes un conjunto de materiales didácticos se ha favorecido su consulta y utilización en cualquier momento de su formación académica.



Universidad de Oviedo  
*Universidá d'Uviéu*  
*University of Oviedo*

- “Crear proyectos o recursos donde se fomenten el uso de las habilidades lingüísticas del alumnado como uno de los medios para mejorar sus logros profesionales”, puesto que, como se ha dicho, los materiales culturales versaban sobre cuatro lenguas europeas diferentes (alemán, francés, italiano y portugués) y la propia lengua castellana constituía el vehículo de expresión privilegiado en las asignaturas.
- “Elaboración de materiales y actividades que formasen parte de la propia evaluación del alumnado, de acuerdo con lo previsto en la guía docente de las asignaturas concernidas” (portafolio); objetivo creado *ex profeso* por las profesoras responsables del proyecto de innovación, atendiendo a alguna de las principales carencias de la impartición de las asignaturas en su formato anterior y ya mencionado en la propia memoria inicial del proyecto.

### 2.3 Modificaciones al proyecto inicial y justificación de los cambios

En el curso 2015/2016 no hubo cambios respecto a los planteamientos originales, sin duda debido a la experiencia ya alcanzada en proyectos previos

### 2.4 Tipo de proyecto

Tipo A (PINNA)	
----------------	--

Tipo B (PINNB)	X
----------------	---

## 3 Memoria del Proyecto

### 3.1 Interés

Con la renovación de los títulos universitarios producida a raíz de la implantación del Espacio Europeo de Educación Superior, en la antigua Facultad de Filología (hoy Facultad de Filosofía y Letras) se han reorganizado las antiguas licenciaturas en Filología en cuatro grados nuevos: Lengua Inglesa y sus Literaturas, Lengua Española y sus Literaturas, Filología Clásica y Románica y Lenguas Modernas y sus Literaturas. En este último grado se integran los estudios de las lenguas modernas anteriormente ofertados en la Universidad de Oviedo (francés, alemán, italiano, portugués). Dentro del grado, el alumno debe elegir una lengua de estudio principal (lengua A) entre francés, alemán o italiano, y una lengua de estudio secundaria (lengua B) entre las tres primeras y portugués.

Se propuso la creación de dos asignaturas de Formación Básica para todos los estudiantes (cada una de 6 créditos, en los dos semestres del primer curso), que sirviesen como introducción a las culturas que están integradas dentro del grado. Por un lado, esto supone una formación básica en las principales culturas de nuestro entorno más inmediato (Europa Occidental), que proporciona a los estudiantes una visión más amplia de la cultura europea común. Por otro lado, las asignaturas sirven como contenido propedéutico a las asignaturas de “Cultura de la lengua X” (6 créditos) que los alumnos deberán cursar en el segundo curso del grado (una para la lengua A y otra para la lengua B). Asimismo, al ser una asignatura de



Universidad de Oviedo  
*Universidá d'Uviéu*  
*University of Oviedo*

formación básica, hay un especial interés en desarrollar en los estudiantes habilidades que les serán útiles en su vida académica, como fomentar el trabajo en grupo, la exposición de trabajos ante un público, las normas de presentación de trabajos académicos, etc.

Para que la comunicación y la transmisión de conocimientos con un alumnado cada vez más inmerso en el mundo digital, se ha optado desde un primer momento por la utilización de medios digitales como eje vertebrador del proceso de aprendizaje.

### **3.2 Situación anterior al proyecto**

En el momento de la implantación del nuevo grado (curso 2010/2011), los profesores involucrados tuvimos que preparar los materiales desde cero, ya que no existía una asignatura semejante en los anteriores planes de estudio. Muchas veces no existía material disponible para su uso inmediato, lo que empujó al profesorado a la confección de nuevas actividades a partir de material cultural disponible. Esa primera adversidad inicial facilitó de un cierto modo que las TIC y los materiales multimedia tuviesen más peso en la redacción de tareas y contenido teórico. También se vio la necesidad en hacer clases más prácticas e interactivas que promoviesen la comunicación entre profesorado y alumnado para facilitar la absorción de conocimientos.

Debido al carácter transversal de la asignatura, con la participación de profesorado de cuatro áreas distintas, hubo una necesidad ingente de coordinación a varios niveles (contenidos abordados, métodos empleados, sistemas de calificación homogéneos, etc.), que llevó a la formación de un grupo de debate sobre las necesidades de creación de nuevos materiales a partir de la integración de las nuevas tecnologías en clase, que se cristalizó en la petición de proyectos de innovación docente a partir de la convocatoria 2012.

En las tres ediciones anteriores, hemos preparado y ampliado los materiales docentes empleados en el campus virtual, con un fructífero intercambio de experiencias entre el profesorado participante, que a su vez participó en los cursos de formación en el uso del campus virtual organizados por el ICE.

### **3.3 Descripción del proyecto**

El proyecto aquí presentado está diseñado para las asignaturas de “Introducción a las culturas de las lenguas modernas I y II” del grado en Lenguas Modernas y sus Literaturas de la Facultad de Filosofía y Letras y es continuación de tres proyectos de innovación concedidos en las cuatro convocatorias anteriores a este mismo equipo docente.

Las asignaturas mencionadas tienen como objetivo fundamental ofrecer al alumnado un panorama de la cultura de los países de lengua alemana, francesa, italiana y portuguesa en relación con determinados bloques temáticos comunes (política, educación, cine y música,



Universidad de Oviedo  
*Universidá d'Uviéu*  
*University of Oviedo*

vida cotidiana, ocio, etc.). Dada la ausencia de precedentes de asignaturas similares en los estudios superiores españoles, uno de los grandes desafíos consiste precisamente en hallar materiales didácticos adecuados para cada uno de esos bloques temáticos. Teniendo en cuenta que se trata de una asignatura de formación básica transversal, no se puede exigir al alumnado el conocimiento de las cuatro lenguas extranjeras citadas, de modo que la docencia y los materiales se imparten en lengua castellana. Esto crea un problema indirecto a la hora de abordar el temario, pues los materiales disponibles en castellano son escasos en las culturas que nos atañen, lo que obliga al profesorado a confeccionar sus propios materiales, dificultando tanto su trabajo como el proceso de aprendizaje del alumnado.

El principal interés de este proyecto –y en la línea de los tres proyectos concedidos anteriormente– reside en seguir proporcionando al alumnado materiales didácticos de nueva creación que desarrollen los contenidos de la asignatura mencionada, así como en crear un archivo de esos materiales que quede a disposición de los futuros docentes de la materia y que pueda también ser consultado por el alumnado a lo largo de su vida académica. El funcionamiento es sencillo: el profesor competente de cada cultura ha ido generando de forma autónoma, a la par que coordinada con el resto de sus compañeros, sus propios materiales didácticos, que iba publicando progresivamente en los entornos virtuales de aprendizaje de la Universidad de Oviedo (Campus Virtual) con el fin de que quedasen allí archivados y a disposición tanto del alumnado como del conjunto del profesorado.

Entre los objetivos que se persiguen alcanzar debemos mencionar, por un lado, el favorecer la continuidad de proyectos de innovación anteriores, ya que, como hemos señalado, este proyecto supone la renovación y mejora de otros tres proyectos anteriores en los que ha intervenido el mismo equipo docente; y, por otro, el aportar innovaciones en el ámbito de la metodología docente, ya que los profesores involucrados celebraron reuniones periódicas de coordinación y de puesta en común tanto de los materiales diseñados como de las innovaciones docentes implementadas por cada uno de ellos.

La realización de este nuevo proyecto respondía igualmente a varios de los planes estratégicos de la Universidad de Oviedo. En primer lugar, se favorecía en muy alto grado la interculturalidad del alumnado (P4), puesto que, como ya hemos expuesto, se trata de una asignatura donde se abordan una serie de contenidos comunes desde el prisma de cuatro culturas europeas y con un enfoque altamente contrastivo. En segundo lugar, la utilización de los recursos ofrecidos por el Campus Virtual y, en especial, AulaNet (donde se publican los materiales creados por el profesorado y las actividades que ha de completar el alumnado) y el foro de discusión (herramienta que sirve para valorar de forma colectiva cualquier aspecto de los trabajos realizados por los estudiantes, así como para la resolución de dudas) ha permitido incorporar las TICs de forma sistemática a la oferta formativa (P1). En tercer lugar, con el diseño de tareas grupales y trabajos individuales que han de ser realizados fuera del aula y que forman parte de la evaluación se ha potenciado la enseñanza semipresencial y no presencial (P12) como complemento de la enseñanza presencial. Finalmente, al trabajar las culturas de



Universidad de Oviedo  
*Universidá d'Uviéu*  
*University of Oviedo*

cuatro lenguas europeas distintas, además de utilizar el castellano como lengua de comunicación, se están mejorando las habilidades lingüísticas del alumnado (P3).

Por lo que respecta a las posibles repercusiones del proyecto aquí solicitado, hemos indicado ya que este nuevo proyecto supone la renovación y mejora de tres proyectos anteriores (R7) y deseamos que tenga continuidad en años venideros (R6). Asimismo, los resultados alcanzados en el proyecto van a ser presentados en un congreso de ámbito nacional y posiblemente serán publicados en una revista de pedagogía especializada en la innovación docente (R4). A su vez, el hecho de que en este proyecto participen profesores de varias áreas y de dos departamentos distintos favorece a todas luces posteriores colaboraciones entre los miembros de los mismos (R2), sin que ello sea óbice para que el proyecto pueda ser exportado a otros centros o estudios universitarios (R1). Por último, el recurso a las TICs en la práctica docente supone la utilización sistemática de medios tecnológicos avanzados (R5).

En lo que a los recursos necesarios para llevar a cabo este proyecto se refiere, tanto los recursos tecnológicos (ordenadores, conexión a internet, cañón de luz y pizarra digital) como logísticos (aulas de clase) se encuentran fácilmente disponibles en la actualidad en la Facultad de Filosofía y Letras, lo cual sumado al capital humano que integra este proyecto ha contribuido sin duda al éxito del mismo.

### **3.4 Metodología**

#### **3.4.1 Descripción del material didáctico, de la metodología y justificación**

Los materiales didácticos resultantes del proyecto son prácticamente todos los que se emplean en la docencia de la asignatura y que se utilizan en las clases presenciales y se encuentran disponibles a través del campus virtual. El uso de las plataformas informáticas nos ha permitido emplear recursos audiovisuales para la creación de actividades. Por ejemplo, en cada bloque cultural de la asignatura hay un tema que versa sobre la música. Con el uso de los enlaces a vídeos disponibles en el campus virtual o la incrustación de los mismos en presentaciones powerpoint empleadas en clase se permite la mejor comprensión de las explicaciones teóricas previas impartidas en las clases presenciales.

El material didáctico, por lo tanto, se puede dividir en varios apartados. Se emplea por una parte material audiovisual existente de fuentes previas, como textos periodísticos, enlaces a páginas de internet, videos, canciones, etc. Por otra parte, hubo que redactar desde cero materiales teóricos (diapositivas que apoyan el desarrollo de las sesiones teóricas) y tareas a partir de las herramientas del campus virtual, como los cuestionarios, foros, espacios para entrega de tareas, etc. Igualmente, se sigue empleando material de tipo tradicional como apoyo al desarrollo de las sesiones presenciales; materiales tales como la lectura de textos teóricos y la distribución de actividades en fotocopias.



Universidad de Oviedo  
*Universidá d'Uviéu*  
*University of Oviedo*

La metodología, tanto en las sesiones teóricas como en las prácticas, busca continuamente la participación del alumnado y la interacción entre el cuerpo docente como forma de suscitar su interés hacia la cultura de dos distintos países abordados en la asignatura.

Se justifica, por lo tanto, la creación de nuevos materiales digitales como manera de suscitar el interés de un alumnado cada vez más familiar con el mundo digital desde muy temprana edad, y también como motor de la dinamización de la participación de los mismos en el aula. Por otro lado, se justifica también la creación de un repositorio de materiales digitales para su uso docente en un campo en el que escasean muchas veces los materiales preparados específicamente para la docencia de la cultura y civilización de los países abordados en el programa.

#### **3.4.2 Recursos materiales disponibles y adecuación al proyecto**

En la Facultad de Filosofía y Letras las aulas están preparadas para la docencia digital. En general, todas cuentan con un ordenador con conexión a Internet, cañones proyectores, pantallas y sistema de amplificación de sonido. La ausencia de un aula de informática de gran capacidad dificulta la creación de tareas en las que los estudiantes deban trabajar directamente en el campus virtual en clase, lo que obliga a que dichas tareas sean diferidas en el tiempo (es decir, se realicen en casa).

#### **3.4.3 Indicadores y modo de evaluación**

Tomamos como indicadores del éxito de la experiencia la tasa de rendimiento académico y de éxito académico de las dos asignaturas, así como los resultados obtenidos en la Encuesta General de Enseñanza.

En la asignatura “Introducción a las culturas de las lenguas modernas I”, tenemos las siguientes cifras:

	Convocatoria ordinaria (enero)	Convocatoria extraordinaria (mayo)	Convocatoria extraordinaria (julio)
Alumnos a examinar	100	23	21
No presentados	4	20	5
Presentados	96	3	16
Suspensos	19	1	1



Aprobados	36	-	2
Notables	41	-	13
Sobresalientes	1	-	-
Matrícula de Honor	0	-	-

Tasa de rendimiento (créditos superados/matriculados): 80'7 %

Tasa de éxito (créditos superados/presentados a examen): 77 %

Tasa de evaluación (créditos presentados/créditos matriculados): 96 %

Respecto a convocatorias anteriores, se puede observar que todas las tasas examinadas (rendimiento, éxito y evaluación) han subido ligeramente, lo cual puede ser un buen reflejo de la pertinencia y adecuación de los materiales didácticos que se han puesto a disposición de los alumnos.

## 4 Desarrollo del proyecto

### 4.1 Organización del trabajo y calendario de ejecución

El trabajo se ha realizado de manera global y parcial. Por una parte, los docentes de los distintos bloques lingüísticos se han coordinado entre ellos para la elaboración de material docente específico para sus apartados de las asignaturas. Igualmente, hubo una coordinación global del proyecto, con reuniones mensuales donde se discutían problemas y dificultades surgidas a partir de la práctica docente y se intercambiaba información práctica entre los participantes del proyecto, como manejo de distintas funcionalidades del campus virtual y otras herramientas informáticas, intercambio de material digital que pudiese ser útil a los demás colegas tanto en el desarrollo de sus bloques específicos de la asignatura como contenido que pudiese ser empleado de manera transversal en más de un bloque.

Como en años anteriores, se había establecido un plan de trabajo organizado en dos fases de ejecución en gran medida análogas y coincidentes con el periodo de impartición de la asignatura:

- Fase I: tareas relacionadas con la asignatura “Introducción a las culturas de las lenguas modernas I” (asignatura impartida en el primer semestre).

Habíamos agrupado las distintas tareas que integraban este proyecto de innovación docente en los dos siguientes grandes bloques:





Universidad de Oviedo  
*Universidá d'Uviéu*  
*University of Oviedo*

- Bloque I de tareas: diseño de materiales didácticos.
- Bloque II de tareas: utilización de entornos virtuales de aprendizaje y uso de nuevas TICs.

Combinando ambos parámetros (fases de ejecución y tareas), habíamos obtenido el siguiente plan de trabajo:

- Bloque I de tareas: diseño de materiales didácticos.

En el diseño y creación de materiales culturales nuevos debían participar todos los profesores involucrados en la docencia de los distintos bloques temáticos que componían esta asignatura, de acuerdo con el siguiente protocolo (si bien cada profesor debía aplicarlo a su cultura particular; es decir, la cultura alemana, francesa, italiana o portuguesa):

1. Búsqueda sistemática de materiales (documentos de audio, vídeos, textos escritos, etc.) que resultasen adecuados para los contenidos culturales que se desearan enseñar en la asignatura (países de la cultura estudiada, capital, transportes, vida cotidiana y ocio) y los objetivos pedagógicos establecidos.
2. Archivo de dichos materiales.
3. Creación, a partir de los materiales hallados, de nuevos materiales culturales que pudieran ser utilizados en el aula como complemento de la docencia o bien puestos a disposición del alumnado en alguna de las actividades que conformasen la enseñanza no presencial.
4. Uso efectivo de estos materiales en la enseñanza presencial o en la enseñanza no presencial.

En este apartado, se perseguía alcanzar la máxima coordinación entre los profesores que impartiesen un mismo bloque cultural y también un alto grado de coordinación entre los distintos profesores que impartiesen el conjunto de la asignatura. En lo que a plazos de realización se refiere, los materiales de nueva creación debían estar siempre acabados antes del inicio del bloque cultural correspondiente.

- Bloque II de tareas: utilización de entornos virtuales de aprendizaje y uso de nuevas TICs.

En este bloque hemos distinguido a su vez una serie de tareas:

-Uso del Campus Virtual: los materiales culturales que debían formar parte de la enseñanza no presencial se irían publicando en AulaNet de forma progresiva, de acuerdo con el ritmo de impartición de cada bloque temático. El profesor encargado de la docencia sería igualmente el responsable de publicar sus contenidos en el Campus Virtual.

-Dentro del Campus Virtual, el uso del foro de discusión se fomentaría a partir del instante en el que se iniciase la asignatura y, muy especialmente, del momento en el que se expusieran las actividades no presenciales que el alumnado habría de realizar (portafolio y trabajo escrito sobre alguno de los contenidos culturales abordados en la asignatura).



Universidad de Oviedo  
*Universidá d'Uviéu*  
*University of Oviedo*

Para asegurar una óptima coordinación entre el profesorado participante en este proyecto, tanto en lo que a las tareas de creación de materiales didácticos como en las relativas a la utilización de entornos virtuales de aprendizaje o el uso de las TICs se refiere, se habían de celebrar tres reuniones a las que debía asistir la nómina de los miembros de este proyecto al completo y que serían convocadas por los coordinadores del proyecto:

- la primera reunión (reunión inicial) tendría lugar en el mes de septiembre y en ella se detallarían los objetivos y el cronograma más específico de las tareas que cada profesor habría de llevar a cabo durante el periodo de vigencia del proyecto de innovación docente (curso académico 2016-17).
- la segunda reunión (reunión intermedia) se celebraría en el mes de noviembre y en ella se valoraría el desarrollo del proyecto hasta el momento y se estudiarían las posibles mejoras susceptibles de ser introducidas.
- la tercera reunión (reunión final) tendría lugar en el mes de enero, al terminar el periodo lectivo y de evaluación de la asignatura; en ella se realizaría una valoración final del desarrollo del proyecto, se analizarían los resultados alcanzados y se plantearía la posible continuidad del mismo.

#### **4.2 Planificación real del proyecto**

El desarrollo de la planificación se dio conforme el calendario previsto al inicio del proyecto recogidas en el apartado anterior, aunque a veces la disparidad de horarios de los docentes de la asignatura haya complicado la búsqueda de un intervalo libre común de más de una hora.

#### **4.3 Justificación de la planificación realizada**

Desde un primer momento se percibió que la división en bloques temáticos y fases de realización debía ajustarse lo máximo posible a la secuenciación temporal de la asignatura para la que este proyecto de innovación docente había sido diseñado, por considerarse la planificación más pertinente y eficaz. La designación de un responsable diferente para la coordinación de cada una de las culturas involucradas se justificaba por la complejidad intrínseca de la asignatura, así como la diversidad de sus contenidos y de profesorado, lo que acentuaba las evidentes necesidades de coordinación. Se entendía que lo más eficiente era que en el caso de que hubiese más de un docente por cultura se designase a uno de ellos responsable interno de la misma y luego celebrase regularmente reuniones de coordinación con el resto del profesorado de su cultura.



Universidad de Oviedo  
*Universidá d'Uviéu*  
*University of Oviedo*

## **5 Resumen de la experiencia**

### **5.1 Evaluación de los indicadores propuestos**

Como podemos comprobar con la consulta de las tasas de rendimiento y de éxito de las asignaturas, se ha notado una mejoría significativa respecto a cursos anteriores, y además los resultados del proceso de enseñanza-aprendizaje han sido muy satisfactorios. Un alto porcentaje de los alumnos presentados ha superado la evaluación final de la asignatura.

### **5.2 Grado de acercamiento a los objetivos planteados frente a los obtenidos**

Desde nuestro punto de vista, hubo un gran acercamiento entre los objetivos planteados y los obtenidos, ya que la docencia con material multimedia a través del campus virtual ha resultado en una elevada tasa de rendimiento.

Este curso académico se han, además, presentado los resultados obtenidos en dos congresos nacionales de innovación docente: con un póster presentado en las Jornadas de Innovación Docente, organizadas por la Universidad de Oviedo el 12 de enero de 2017, y como simposio invitado en el XXIV Foro Internacional sobre la evaluación de la calidad de la investigación y de la educación superior (FECIES), organizado por la Universidad de Granada, del 22 al 24 de junio de 2017.

### **5.3 Experiencia adquirida**

La experiencia adquirida ha sido por lo general positiva, ya que el proyecto ha permitido al profesorado participante aumentar la cohesión interna de la asignatura, aparte de seguir avanzando en la confección de materiales didácticos en soporte electrónico y en el intercambio de experiencias de utilización de las TIC en la docencia de la cultura y civilización de los países de nuestro entorno.

## **6 Conclusiones**

El uso de las TIC como soporte a la docencia de Lengua, Literatura y Civilización de lenguas extranjeras se muestra desde hace años como una herramienta útil en el proceso de asimilación de contenidos por parte de los alumnos. En los últimos años, con la llegada a la Universidad de una generación integrada en el mundo digital desde la infancia, las tecnologías ya no constituyen una novedad, sino un medio habitual de búsqueda e intercambio de información de todo tipo por parte del alumnado. Ya no se puede ignorar el valor de las TIC en el medio docente. Por otro lado, ese mismo alumnado muchas veces no sabe organizar e interpretar la abundante información que tienen disponible a su alcance.

Los docentes actuales tienen varias tareas añadidas a su labor habitual: aparte de estructurar un programa con un desarrollo pensado en la transmisión de contenidos y habilidades, deben saber desenvolverse en los entornos virtuales, pero no desde el punto de vista de los estudiantes, usuarios de servicios. Los profesores deben tener un buen conocimiento del funcionamiento de las TICs también desde el punto de vista interno, del creador de contenidos



Universidad de Oviedo  
*Universidá d'Uviéu*  
*University of Oviedo*

(en nuestro caso, de un entorno virtual de aprendizaje a través del campus virtual que sirva como apoyo a la docencia presencial) que deben estar organizados de modo a producir los efectos deseados en el proceso de enseñanza-aprendizaje. El uso de recursos electrónicos no puede traducirse en la creación de listados de recursos y materiales a consultar, sino que deben contar con una planificación didáctica que conecte las tareas y recursos del campus virtual a objetivos de enseñanza concretos.

La puesta en marcha de este proyecto de innovación (y sus anteriores versiones en las convocatorias 2012, 2013, 2014 y 2015) nos han permitido afianzar nuestro proyecto didáctico, que desde un primer momento estuvo pensado para el uso de las TIC, apostando por una docencia interactiva y multimedia como modo de estimular el debate y la participación de alumnos recién llegados a la universidad. Las reuniones periódicas del proyecto (y los contactos esporádicos por correo electrónico o presenciales derivados de las primeras) han permitido avanzar en la implementación de la asignatura, con un intercambio fluido de ideas e información entre los docentes de las diferentes áreas involucradas, y la formación prevista en el desarrollo de los proyectos, gracias a los cursos organizados por el ICE y el Centro de Innovación, permitieron el avance en la construcción de actividades en el campus virtual que nos resultasen satisfactorias para la asimilación de los contenidos propuestos.

Pensamos que la experiencia resultante del proyecto de innovación ha sido más que satisfactoria, tanto para alumnos como para profesores, y esperamos seguir avanzando en ese sentido en el futuro.

## 7 ANEXO I. Lista de objetivos

### 7.1 Objetivos Generales

Objetivos		% Adecuación
a)	Innovación en el ámbito de la metodología docente	50
b)	Innovación en el ámbito de la orientación de los y las estudiantes hacia su futuro laboral.	
c)	Innovación en el ámbito de la coordinación docente y de la vinculación con entidades externas	
d)	Innovación para la mejora de competencias transversales en los estudios universitarios	
e)	Innovación en metodologías y actividades relacionadas los Trabajos de Fin de Grado (TFG) y de Fin de Máster (TFM)	
f)	Continuidad de proyectos anteriores y fomento de su relación con otros proyectos	50

### 7.2 Objetivos Adicionales



Objetivos		% Adecuación
i)		
j)		
k)		
l)		

## 8 ANEXO II. Indicadores

Nº	Indicador	Modo de evaluación	Rangos
1	Tasa de rendimiento académico	Se tomará como indicador las calificaciones finales cargadas en el acta y se compararán con las calificaciones obtenidas en los cursos anteriores	Entre 0,0% y 30,0% - Bajo. Entre 30,0% y 70,0% - Aceptable. Por encima del 70,0% - Bueno.
2	Tasa de éxito académico	Se tomará como indicador las calificaciones finales cargadas en el acta y se compararán con las calificaciones obtenidas en los cursos anteriores	Entre 0,0% y 30,0% - Bajo. Entre 30,0% y 70,0% - Aceptable. Por encima del 70,0% - Bueno.

## 9 ANEXO III. Adecuación a los Planes Estratégicos

OBJETIVO 7		
<b>Mejorar los indicadores de eficiencia académica de los graduados y aumentar el nivel de internacionalización de los estudiantes de todos los niveles educativos</b>		
1	Actuaciones que tienen como objeto la mejora e innovación docente, la incorporación integral de las TICs en la oferta formativa	30
2	Mayor colaboración con las enseñanzas medias	
3	Mejorar las competencias lingüísticas de los estudiantes	10
4	Interculturalidad	50
5	Mejora de la movilidad	
6	Participación en titulaciones dobles y conjuntas con universidades extranjeras	
7	Mayor internacionalización del profesorado y los investigadores	
OBJETIVO 8		
<b>Aumentar el grado de internacionalización de estudiantes, investigadores, profesores y profesionales de apoyo a la actividad académica</b>		
8	Colaboración con la Casa de las Lenguas, con el Centro Internacional de Postgrado, etc.	
9	Impartición de un mayor número de asignaturas de grado en inglés	



Universidad de Oviedo  
*Universidá d'Uviéu*  
*University of Oviedo*

10	Promoción de la movilidad internacional	
<b>OBJETIVO 9</b> <b>Promover políticas de empleo dirigidas a compaginar estudio y trabajo dentro de las actividades de los campus universitarios</b>		
11	Incremento de las prácticas que realizan los estudiantes, tanto las relacionadas con su carrera como en proyectos de cooperación sobre el terreno para reforzar su dimensión solidaria	
12	Potenciación de la enseñanza semipresencial y no presencial	10